

## Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

5 MAI 1967.

### PROJET DE LOI

modifiant les articles 47, 48, 49, 53 et 54 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, modifiée par les lois des 19 mars 1954 et 14 février 1961.

### PROJET AMENDE PAR LE SENAT (1).

#### Article premier.

L'article 47 de la loi du 10 mars 1925, organique de l'assistance publique, modifiée par les lois des 19 mars 1954 et 14 février 1961, est remplacé par le texte suivant :

« L'aliénation, le partage et l'échange de biens immobiliers sont soumis pour la commission communale, à l'avis du conseil communal et de la députation permanente, ainsi qu'à l'autorisation du Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions; pour les commissions intercommunales, à l'avis de la députation permanente et à l'autorisation du Ministre.

» Toutefois, l'autorisation est donnée par la députation permanente lorsque la valeur des biens, objet de l'acte, ne dépasse pas 400 000 francs ou le dixième du budget des Voies et Moyens ordinaire, à moins que ce dixième ne

(1) Voir :

*Documents de la Chambre :*

35 (1965-1966) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.

*Annales de la Chambre :*

7 et 9 juin 1966.

*Documents du Sénat :*224 (1965-1966) : Projet transmis par la Chambre.  
213 (1966-1967) : Rapport.*Annales du Sénat :*

2 et 3 mai 1967.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

5 MEI 1967.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 47, 48, 49, 53 en 54 van de wet van 10 maart 1925 op de openbare onderstand, gewijzigd bij de wetten van 19 maart 1954 en 14 februari 1961.

### ONTWERP DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD (1).

#### Eerste artikel.

Artikel 47 van de wet van 10 maart 1925 op de openbare onderstand, gewijzigd bij de wetten van 19 maart 1954 en 14 februari 1961, wordt vervangen als volgt :

« De vervreemding, de verdeling en de ruiling van onroerende goederen worden, voor de gemeentelijke commissie, onderworpen aan het advies van de gemeenteraad en van de bestendige deputatie, alsmede aan de machtiging van de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort; voor de intercommunale commissies, aan het advies van de bestendige deputatie en aan de machtiging van de Minister.

» De machtiging wordt evenwel verleend door de bestendige deputatie wanneer de waarde van de goederen, die het onderwerp van de akte vormen, niet meer bedraagt dan 400 000 frank of een tiende van de gewone begroting der

(1) Zie :

*Stukken van de Kamer :*

35 (1965-1966) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.

*Handelingen van de Kamer :*

7 en 9 juni 1966.

*Stukken van de Senaat :*224 (1965-1966) : Ontwerp overgezonden door de Kamer.  
213 (1966-1967) : Verslag.*Handelingen van de Senaat :*

2 en 3 mei 1967.

dépasse 2 000 000 de francs. Aucun avis ou autorisation n'est requis pour la vente, à l'intervention des comités d'acquisition d'immeubles pour compte de l'Etat, d'immeubles faisant l'objet d'un arrêté royal autorisant leur expropriation pour cause d'utilité publique.

» Sauf dans le cas prévu à l'alinéa précédent, la vente de biens immeubles a lieu publiquement, à moins que l'acte d'autorisation ne permette une vente de gré à gré.

» Toutefois, la vente de lots de terrains à bâtir dans le périmètre d'un lotissement légalement autorisé, peut avoir lieu de gré à gré.

» L'aliénation des biens immobiliers ne peut être imposée par les autorités supérieures qu'en vertu d'une loi, sauf en cas d'expropriation pour cause d'utilité publique. »

#### Art. 2.

L'article 48 de la même loi est modifié comme suit :

« 1. A l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « le Roi » sont remplacés à deux reprises par les mots : « le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions ».

» 2. A l'alinéa 2, « 100 000 » et « 1 000 000 » sont remplacés par « 400 000 » et « 2 000 000 ».

» 3. L'alinéa 3 est supprimé. »

#### Art. 3.

L'article 49 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'ils portent sur une valeur supérieure à 10 000 francs dans une commune non émancipée et à 50 000 francs dans une commune émancipée, les emprunts, les transactions, les acquisitions de biens et les placements définitifs de capitaux sont soumis pour les commissions communales, à l'avis du conseil communal et de la députation permanente, ainsi qu'à l'autorisation du Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions; pour la commission intercommunale, à l'avis de la députation permanente et à l'autorisation du Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions.

» Toutefois, l'autorisation de la députation permanente est suffisante lorsque la valeur ne dépasse pas 400 000 francs ou le dixième du budget des Voies et Moyens ordinaire, à moins que ce dixième dépasse 2 000 000 de francs.

» Aucun avis, ni autorisation n'est nécessaire pour le placement définitif de capitaux en obligations ou bons de caisse émis par l'Etat, les provinces et communes, ainsi que par le Crédit Communal de Belgique.

» Ces dispositions ne sont pas applicables aux achats d'aliments et d'autres biens mobiliers qui répondent aux besoins généraux et périodiques des commissions d'assistance publique.

» Les titres de valeurs mobilières doivent, si possible, être convertis en inscriptions nominatives. »

#### Art. 4.

Les §§ 1, 2, 3 et 4 de l'article 53 de la même loi sont modifiés comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Tous travaux de construction, de reconstruction ou de transformation des immeubles appartenant aux commissions d'assistance publique sont soumis à l'avis du

Ontvangsten, tenzij dit tiende 2 000 000 frank te boven gaat. Geen advies of machtiging is vereist voor de verkoop, door bemiddeling van de comités voor aankoop van onroerende goederen voor rekening van de Staat, van onroerende goederen die op grond van een koninklijk besluit ten algemene nutte mogen worden onteigend.

» Behalve in het geval bedoeld in het vorige lid, geschiedt de verkoop van onroerende goederen in het openbaar, tenzij de akte van machtiging de verkoop uit de hand toestaat.

» Percelen bouwgrond binnen de omtrek van een wettelijk vergunde verkaveling mogen evenwel uit de hand verkocht worden.

» De vervreemding van de onroerende goederen kan door de hogere overheden niet worden opgelegd dan krachtens een wet, behalve in geval van onteigening ten algemene nutte. »

#### Art. 2.

Artikel 48 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« 1. In het eerste lid worden de woorden « de Koning » vervangen door de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort ».

» 2. In het tweede lid worden de cijfers « 100 000 » en « 1 000 000 » vervangen door « 400 000 » en « 2 000 000 ».

» Het 3<sup>o</sup> lid wordt opgeheven. »

#### Art. 3.

Artikel 49 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Wanneer zij betrekking hebben op een waarde van meer dan 10 000 frank in een niet-ontvoogde gemeente en van meer dan 50 000 frank in een ontvoogde gemeente, worden de leningen, de dadingen, de verkrijgingen van goederen en de vaste beleggingen van kapitalen voor de gemeentelijke commissies onderworpen aan het advies van de gemeenteraad en van de bestendige deputatie alsmede aan de machtiging van de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort; voor de intercommunale commissie aan het advies van de bestendige deputatie en aan de machtiging van de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort.

» De machtiging van de bestendige deputatie is echter voldoende, wanneer de waarde niet meer bedraagt dan 400 000 frank of één tiende van de gewone begroting der Ontvangsten, tenzij dit tiende 2 000 000 frank te boven gaat.

» Geen advies of machtiging is vereist voor de definitieve belegging van kapitalen in obligaties of kasbons, uitgegeven door de Staat, alsmede door het Gemeentekrediet van België.

» Deze bepalingen zijn niet toepasselijk op de aankopen van eetwaren, noch op de aankopen van roerende goederen die beantwoorden aan de algemene en periodieke behoeften van de commissies van openbare onderstand.

» De titels van roerende waarden moeten zo mogelijk omgezet worden in inschrijvingen op naam. »

#### Art. 4.

De paragrafen 1, 2, 3 en 4 van artikel 53 van dezelfde wet worden gewijzigd als volgt :

« § 1. Elk werk van opbouw, wederopbouw of van ombouw van gebouwen toebehorende aan de commissies van openbare onderstand wordt onderworpen aan het advies

conseil communal et à l'autorisation de la députation permanente. Lorsqu'il s'agit d'immeubles affectés à l'hospitalisation ou ayant une destination sociale, l'autorisation est donnée par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions, après avis de la députation permanente et du conseil communal.

» Toutefois, les travaux visés à l'alinéa précédent, entrepris par les commissions d'assistance publique de communes émancipées peuvent être exécutés moyennant autorisation du conseil communal lorsque leur coût ne dépasse pas le dixième du budget des Voies et Moyens ordinaire et ne dépasse pas 400 000 francs.

» § 2. Les travaux d'entretien des immeubles appartenant aux commissions d'assistance publique des communes non émancipées sont soumis à l'avis du conseil communal et à l'autorisation de la députation permanente.

» Toutefois, lorsque la dépense ne dépasse pas le dixième du budget des Voies et Moyens ordinaire et ne dépasse pas 50 000 francs, aucune autorisation n'est requise.

» Les travaux d'entretien des immeubles appartenant aux commissions d'assistance publique des communes émancipées sont soumis à l'avis du conseil communal et à l'autorisation de la députation permanente dans les cas où la dépense dépasse un dixième du budget des Voies et Moyens ordinaire, ou dépasse 400 000 francs. Dans les autres cas, l'autorisation du conseil communal est suffisante. Lorsque la dépense ne dépasse pas le dixième du budget des Voies et Moyens ordinaire et ne dépasse pas 100 000 francs, aucune autorisation n'est requise.

» § 3. Les travaux de construction, de reconstruction, de transformation et d'entretien des immeubles appartenant aux commissions intercommunales, sont soumis à l'autorisation de la députation permanente sur avis des conseils communaux des communes intéressées. Lorsqu'il s'agit de travaux de construction, de reconstruction ou de transformation d'immeubles ayant une destination hospitalière ou sociale et pour autant que la dépense dépasse 400 000 francs, l'autorisation est accordée par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions, après avis de la députation permanente et des conseils communaux des communes intéressées.

» Les travaux d'entretien peuvent être exécutés sans autorisation dans le cas où la dépense ne dépasse pas un dixième du budget des Voies et Moyens ordinaire et ne dépasse pas 100 000 francs.

» § 4. Le recours au Roi contre la décision de la députation permanente ou du conseil communal est ouvert au Gouverneur, au conseil communal et à la commission d'assistance publique intéressée. Il doit être formé dans les quinze jours à compter du jour où la décision a été portée à leur connaissance. »

#### Art. 5

L'article 54 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Les marchés des travaux visés à l'article précédent et des fournitures d'objets nécessaires aux services gérés par les commissions d'assistance, sont passés par la voie de l'adjudication publique. Les résultats de cette adjudication sont soumis à l'approbation du conseil communal, pour les commissions communales et à celle de la députation permanente, pour les commissions intercommunales.

» Les résultats des adjudications des marchés de travaux et fournitures subsidiés par l'Etat doivent être soumis à

van de gemeenteraad en aan de machtiging van de bestendige deputatie. Ingeval het gaat om gebouwen dienstig tot hospitalisatie of hebbende een sociale bestemming, wordt de machtiging verleend door de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort, na advies van de bestendige deputatie en van de gemeenteraad.

» Nochtans mogen de in vorig lid bedoelde werken welke ondernomen worden door de commissies van openbare onderstand van ontvoogde gemeenten uitgevoerd worden met machtiging van de gemeenteraad ingeval hun waarde één tiende van de gewone begroting der Ontvangsten niet te boven gaat en niet meer dan 400 000 frank bedraagt.

» § 2. De onderhoudswerken aan gebouwen die toebehoren aan commissies van openbare onderstand van niet-ontvoogde gemeenten worden onderworpen aan het advies van de gemeenteraad en aan de machtiging van de bestendige deputatie.

» Indien echter de uitgave één tiende van de gewone begroting der Ontvangsten niet te boven gaat, met een maximum van 50 000 frank, is geen machtiging vereist.

» De onderhoudswerken aan gebouwen die toebehoren aan commissies van openbare onderstand van ontvoogde gemeenten, worden onderworpen aan het advies van de gemeenteraad en aan de machtiging van de bestendige deputatie ingeval de uitgave één tiende van de gewone begroting der Ontvangsten te boven gaat of meer dan 400 000 frank bedraagt. In de andere gevallen volstaat de machtiging van de gemeenteraad. Wanneer de uitgave niet één tiende van de gewone begroting der Ontvangsten te boven gaat, en niet meer dan 100 000 frank bedraagt, is geen machtiging vereist.

» § 3. De werken van opbouw, van wederopbouw, van ombouw en van onderhoud van gebouwen toebehorende aan de intercommunale commissies worden op advies van de gemeenteraden van de betrokken gemeenten onderworpen aan de machtiging van de bestendige deputatie. Wanneer het gaat om werken van opbouw, wederopbouw of van ombouw van gebouwen dienstig tot hospitalisatie of hebbende een sociale bestemming wordt de machtiging, voor zover de uitgave meer dan 400 000 frank bedraagt, verleend door de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort, na advies van de bestendige deputatie en van de gemeenteraden van de betrokken gemeenten.

» De onderhoudswerken kunnen worden uitgevoerd zonder machtiging ingeval de uitgave niet één tiende van de gewone begroting der Ontvangsten te boven gaat en niet meer dan 100 000 frank bedraagt.

» § 4. Tegen de beslissing van de bestendige deputatie of van de gemeenteraad staat hoger beroep bij de Koning open voor de Gouverneur, de gemeenteraad en de betrokken commissie van openbare onderstand. Het moet ingesteld worden binnen vijftien dagen na de dag waarop de beslissing hun ter kennis gebracht is. »

#### Art. 5.

Artikel 54 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 1. De overeenkomsten betreffende de werken bedoeld in het vorige artikel en betreffende de levering van benodigdheden voor de diensten beheerd door de commissies van openbare onderstand, worden gesloten bij openbare toewijzing. De toewijzing wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de gemeenteraad wat betreft de gemeentelijke commissies en aan de bestendige deputatie wat betreft de intercommunale commissies.

» De toewijzing van door de Staat gesubsidieerde werken en leveringen moet worden onderworpen aan de goedkeu-

l'approbation du Ministre qui accorde le subside; aucun avis du conseil communal ou de la députation permanente n'est requis.

» § 2. Les marchés relatifs aux travaux et fournitures pour lesquels aucune autorisation n'est requise peuvent être passés sans recourir à l'adjudication publique; si néanmoins il est recouru à l'adjudication publique, les résultats de celle-ci ne sont soumis à aucune approbation.

» Il en est de même pour les travaux et fournitures, au sujet desquels le moindre retard occasionnerait un préjudice évident, à charge d'en donner sans délai connaissance, pour la commission communale au conseil communal et pour la commission intercommunale à la députation permanente, à fin d'approbation.

» § 3. L'autorité qui accorde l'autorisation prévue aux articles 49 et 53 peut sur demande motivée autoriser la commission d'assistance à passer ses marchés de travaux et fournitures par la voie de l'adjudication restreinte ou de l'appel d'offres général ou restreint.

» Un recours au Roi est ouvert à la commission d'assistance publique et au Gouverneur contre les décisions du conseil communal ou de la députation permanente; il doit être formé dans les quinze jours à compter du jour où la décision a été portée à leur connaissance.

» § 4. Lorsque, postérieurement à l'octroi des autorisations prévues aux articles 49 et 53, l'autorisation prévue au § 3 du présent article est sollicitée, cette dernière autorisation est considérée comme accordée, à défaut de notification d'une décision contraire du pouvoir de tutelle, dans le délai de vingt jours à dater de la réception de la demande. »

#### Art. 6.

Dans la même loi, il est inséré un article 54bis, libellé comme suit :

« Le Roi pourra, chaque fois que les circonstances l'exigent, procéder à l'adaptation des montants visés aux articles 47, 48, 49, 53 et 54. »

Bruxelles, le 3 mai 1967.

*Le Président du Sénat,*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

A. DEMARNEFFE.

A. LACROIX.

ring van de Minister die de toelage verleent; er is geen advies van de gemeenteraad of van de bestendige deputatie vereist.

» § 2. De overeenkomsten betreffende de werken en leveringen waarvoor geen machtiging vereist is, kunnen zonder openbare aanbesteding gesloten worden. Indien toch een openbare aanbesteding wordt gehouden, is de toewijzing aan geen enkele goedkeuring onderworpen.

» Hetzelfde geldt voor de werken en leveringen waarbij de geringste vertraging klaarblijkelijk nadelig zou zijn, met dien verstande dat hiervan, met het oog op goedkeuring, onverwijld kennis moet worden gegeven aan de gemeenteraad wat betreft de gemeentelijke commissie, en aan de bestendige deputatie wat betreft de intercommunale commissie.

» § 3. De overheid die de bij de artikelen 49 en 53 bepaalde machtiging verleent, kan de commissie van openbare onderstand op met redenen omklede aanvraag machtigen om haar werkaannemings- en leveringscontracten toe te wijzen bij beperkte aanbesteding of bij algemene of beperkte oproeping tot inschrijving.

» De commissie van openbare onderstand en de gouverneur kunnen tegen de beslissingen van de gemeenteraad of de bestendige deputatie beroep instellen bij de Koning; dit beroep moet worden ingesteld binnen vijftien dagen na de dag waarop de beslissing hun ter kennis is gebracht.

» § 4. Wanneer de machtiging bepaald in § 3 van dit artikel wordt gevraagd nadat de machtigingen bedoeld in de artikelen 49 en 53 zijn verleend, wordt de eerstgenoemde machtiging geacht te zijn toegestaan, bij ontstentenis van kennisgeving van een hiermede strijdige beslissing van de toezichhoudende overheid binnen twintig dagen na de ontvangst van de aanvraag. »

#### Art. 6.

In dezelfde wet wordt een artikel 54bis ingevoegd, luidende als volgt :

« De Koning kan, telkens als de omstandigheden zulks vereisen, overgaan tot de aanpassing van de bedragen waarvan sprake in de artikelen 47, 48, 49, 53 en 54. »

Brussel, 3 mei 1967.

*De Voorzitter van de Senaat,*